

Maine Acadian Culture Survey collection, 1991

MCC-00006

Finding Aid

**Prepared by Kim Raymond, May 2003;
Updated by Kathryn Donahue, February 2009
Revised by Anne Chamberland, October 2013
Acadian Archives/Archives acadiennes
University of Maine at Fort Kent
Fort Kent, Maine**

Title: Maine Acadian Culture Survey collection

Creator/Collector: American Folklife Center, Library of Congress

Collection number: MCC-00006

Shelf list numbers: UM-006, UA-006, AA-006, AJ-006, UP-006, AR-006

Dates: 1991

Extent: 3 boxes, 3 albums, 31 audiocassettes, 7 reels (3.25 cubic feet)

Provenance: Material was acquired from the American Folklife Center 1992, 1993; David Taylor, 1995.

Language: English and French

Conservation notes: Copies of the audiocassettes were made for patron use. Copies of the reels were made on audiocassettes for patron use also.

Access restrictions: No restrictions on access.

Physical restrictions: None.

Technical restrictions: An audiocassette player, a reel-to-reel player, a fiche reader, and a slide viewer are required to access portions of this collection.

Copyright: Copyright has not been assigned to the Acadian Archives/Archives acadiennes. All requests for permission to publish or quote from manuscripts must be submitted in writing to the Acadian Archives/Archives acadiennes

Citation: Maine Acadian Culture Survey collection, MCC-00006, Acadian Archives/Archives acadiennes, University of Maine at Fort Kent

Separated materials: Some materials were separated from the collection and added to the administrative file (these items have been so noted in the inventory). Published materials were removed and cataloged separately.

Related materials: Not applicable.

Location of originals: Original collection located in the American Folklife Center, Library of Congress (collection AFC 1991/029).

Location of copies: Not applicable.

Published in: Not applicable.

Organizational history:

The Maine Acadian Cultural Survey project was commissioned by the National Park Service in compliance with Public Law 101-543, the “Maine Acadian Culture Preservation Act. That Act directed the Secretary of the Interior, through the Park Service, to prepare a comprehensive study of an interpretive program about Acadian culture in Maine. The survey was carried out through eight weeks of field research by a team from the American Folklife Center of the Library of Congress during the summer of 1991. Team members included Ray Brassieur, Lisa Ornstein, Howard Marshall, and David Whitman. The project resulted in a report, *The Maine Acadian Cultural Survey*, submitted to the National Park Service, which contained the findings of the survey of Maine's Acadian culture, as well as recommendations for the development of a Maine Acadian Cultural Center.

Scope and content:

This collection consists of photocopies of the reference collection at the American Folklife Center that was created through the Maine Acadian Cultural Survey; Bruce Jacobson, the project manager for the North Atlantic Regional Office of the Park Service requested that this copy be deposited with the Acadian Archives/Archives acadiennes. Other materials were gathered by the Center's office staff in Washington, D.C., during the spring and summer.

The collection contains audio tapes, photographs, fiches on slides, regular slides, field notes, tape and photo logs, informant lists, and forms used by the center, as well as a slide show about the project (99 color slides plus script). Also included is a calendar of annual events in the Upper Saint John Valley. Interviewees include Bernette Albert, Connie Morin Desrosiers, Ida Bourgoin Roy, Herman Deprey and family, Pat Ouellette, Julia Bayly, Marcella Belanger Violette, Elmer Violette, Don Cyr, James Lavertu and family, Mark Jalbert, Jerry White, and Frances Gendreau. Copies of the survey audio tapes had been donated previously by the American Folklife Center. Those duplicates were combined with the survey collection in lieu of making use copies.

The folder numbers of the original donation have been preserved, including gaps in the numbering sequence; the archive does not have a complete copy of the original collection. Additional materials were received in 1995 and have been placed at the end of the collection with corresponding folder numbers.

Inventory:

Box 1:

- Folder 1: Audio tape logs: L. Ornstein. 84 p.
- Folder 2: Participant backgrounds at June 5, 1991 meeting. 3 p.
- Folder 3: Biographical data forms for informants. 19 p.
- Folder 4: Black-and-white photograph logs: R. Brassieur. 6 p.
- Folder 5: Black-and-white photograph logs: H. Marshall. 25 p.

- Folder 6: Black-and-white photograph logs: L. Ornstein. 5 p.
- Folder 7: Black-and-white photograph logs: D. Whitman. 84 p.
- Folder 8: Calendar of annual events in the Upper Saint John Valley: L. Ornstein and J. Bayly. 36 p.
- Folder 9: Certificates of appreciation: samples. 12 p.
- Folder 10: Color slide logs. R. Brassieur. 13 p.
- Folder 11: Color slide logs. H. Marshall. 24 p.
- Folder 12: Color slide logs. L. Ornstein. 2 p.
- Folder 13: Color slide logs. D. Whitman. 107 p.
- Folder 14: Comments on Acadian architecture. B. LeBlanc. 35 p.
- Folder 15: Consent forms: samples. 3 p.
- Folder 16: Consent forms: signed. 33 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**
- Folder 17: Contact list, alphabetized master list. 27 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**
- Folder 18: Contact list, by category. 14 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**
- Folder 19: Cooperative agreement, NPS and American Folklife Center. 9 p.
- Folder 20: Field drawings of historic buildings. R. Brassieur. 37 p.
- Folder 21: Field drawings of historic buildings. H. Marshall. 30 p.
- Folder 22: Field notes. R. Brassieur. 72 p.
- Folder 23: Field notes. H. Marshall. 101 p.
- Folder 24: Field notes. L. Ornstein. 35 p.
- Folder 25: Field notes. D. Whitman. 42 p.
- Folder 26: Letters from informants. 8 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**

Box 2:

- Folder 27: Letters to informants. 94 p.
- Folder 28: Mailing list. 9 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**
- Folder 29: Maine Acadian Culture Preservation Act: testimony, legislating history, drafts. 97 p.
- Folder 30: Notes on archiving and media documentation (guide for fieldworkers). 42 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**
- Folder 31: Photographs: F.S.A. photographs of Aroostook County scenes. Photocopies. 85 p.
- Folder 32: Photographs: F.S.A. photographs of Aroostook County scenes. Photocopies. 90 p.
- Folder 33: Photographs: F.S.A. photographs of Aroostook County scenes. Photocopies. 106 p.
- Folder 34: Photographs: miscellaneous black-and-white prints from field collection (1991). 32 8x10 prints. **This folder was removed and the prints were moved to an album.**
- Folder 35: Photographs: prints from F.S.A. collection at Library of Congress. 3 8x10 prints. **This folder was removed and the prints were moved to an album.**
- Folder 36: Potential informants. L. Ornstein. 26 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**
- Folder 37: Project evaluation. D. Taylor. 20 p.
- Folder 38: Publicity, including 4 copies of *Folklife Center News*. 29 p.
- Folder 39: Report on selected architectural properties in the Saint John Valley. G. Dubay. 63 p.

Box 3:

- Folder 40: Report: The Maine Acadian Cultural Survey, American Folklife Center. 199 p.
- Folder 41: Slide show script about the American Folklife Center's Maine Acadian Cultural Survey. D. Taylor. 23 p.

Folder 42: Survey of institutions and organizations with holdings concerning Acadians in Maine. 38 p.

Folder 43: Treaties of significance in Acadian history (texts of original documents). 49 p.

Folder numbers 44-49 were not assigned in this collection.

Folder 50: 120 color slide fiches, representing all color slides (approx. 2,400) recorded during the field survey. Each fiche slide is a copy of a block of 20 original slides. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**

Folder 51: 99 color slides (the slide show presentation developed by David Taylor of the American Folklife Center). **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**

Folders 52-57 were not part of the original numbering, but have been numbered accordingly.

Folder 52: Inventory of duplicate collection. 4 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**

Folder 53: Audio tape log. Ray Brassieur. 60 p.

Folder 54: Audio tape log. David Whitman. 10 p.

Folder 55: "Revised Collection Inventory." Inventory of the full Library of Congress/American Folklife Center collection, AFC 1991/029. 9 p. **This folder was separated from the collection and placed in the administrative file.**

Folder 56: Catalog of J. Bayley's aerial photos. Description and incomplete log of photos taken by Julia Bayley on July 25, 1991. 2 p.

Folder 57: Catalog of Young/Cyr photographs. Description and log of prints made by Stephen Young from negatives supplied by Don Cyr of the Vital Violette house prior to its disassembly. 6 p.

Albums:

Volume 1: 219 slides. (pages 1-6 contain 120 color slide **fiches**. Each slide fiche has 20 original slides for a total of 2400 images. Can only be viewed with a fiche reader); pages 7-11 contain 99 regular color slides)

- Volume 2: 30 contact sheets with approximately 36 images per sheet (RB B001-B006; HM B001-B021; LO B001-B003 ; 36 8x10 black and white prints.
- Volume 3: 59 contact sheets contain approximately 36 images per sheet (DW B001-B059)

Audio recordings:

- Items 1-3: Audiocassettes. EDU 475: Cultural Diversity in Maine Education. Class presented at Cyr Hall, University of Maine at Fort Kent, Fort Kent, Me. Principal speaker: Guy Dubay. June 18, 1991.
- Items 4-5: Audiocassettes. Choir concert at St. Bruno Catholic Church, Van Buren, Maine, in honor of the centennial of the arrival of the Servants of the Immaculate Heart of Mary. June 21, 1991.
- Items 6-8: Audiocassettes. Talent show sponsored by the American Red Cross to benefit Allagash flood victims. Fort Kent High School, Fort Kent, Maine. June 22, 1991. (Side 8B is empty)
- Item 9: Audiocassette. Acadian mass at St. David Catholic Church, St. David, Maine. June 27, 1991.
- Items 10-11: Audiocassettes. "Story of the Acadians" with Bernette Albert, Rosaire Sirois. June 28, 1991.
- Item 12: Audiocassette. "Les violons d'Acadie," Acadian Festival, Madawaska multi-purpose building, Madawaska, Maine (MAP-LO-A012). June 28, 1991.
- Item 13: Audiocassette. Connie Morin Desrosiers (MAP-LO-A13). July 8, 1991.
- Item 14: Audiocassette. Ida Bourgoïn Roy (MAP-LO-A014). July 10, 1991.
- Item 15: Audiocassette. "Poor Poor Woodsman" at Fort Kent Hotel. Fort Kent, Maine (MAP-RB-A001). June 8, 1991.
- Item 16: Audiocassette. Family cook-out and music party at Sam Oaks' house in Fort Kent, Maine (MAP-RB-A002). June 9, 1991.
- Items 17-19: Audiocassettes. Interview with Herman Deprey and family at the Deprey farm in New Canada, Maine. June 12, 1991.
- Items 20-21: Audiocassettes. Tour of the Saint John Valley with Pat Ouellette and Julia Bayley. June 17, 1991.
- Item 22: Audiocassette. Conversation with Marcella Belanger Violette and Elmer Violette at their home in Van Buren, Maine. June 21, 1991.

- Items 23-24: Audiocassettes. Conversation with Don Cyr at his home in Lille, Maine. June 24, 1991.
- Item 25: Audiocassette. Lavertu family reunion in Laverty settlement, Madawaska, Maine. Includes family history by James Lavertu and family monument dedication ceremony (MAP-RB-A011). July 5, 1991.
- Item 26: Audiocassette. Interview with Mark Jalbert and Jerry White, Frenchville, Maine (MAP-RB-A012). July 11, 1991.
- Item 27: Audiocassette. *Le Tintamarre* at the Grande Rivière festival, Van Buren, Maine (MAP-RB-A013). July 14, 1991.
- Item 28: Audiocassette. Barn dance in Clair, New Brunswick (MAP-DW-A001). June 29, 1991.
- Item 29: Audiocassette. Interview with Frances Gendreau conducted by Ray Brassieur (MAP-RB-A016). July 22, 1991.
- Items 30-31: Audiocassettes. Dance at the Forever Young Club in Madawaska, Maine, recorded July 13, 1991. Music: Cyrice Therien, fiddle; Maurice Therien, guitar and vocal; with synthesized percussion (MAP-RB-A014).
- Items 32-34: Reel-to-reel tapes. St. Bruno's Church, Sisters' Centennial Celebration, multi-choir concert. Van Buren, Maine, June 21, 1991.
- Items 35-38: Reel to reel tapes. "Les violons d'Acadie," 1991 Acadian Festival. Madawaska multi-purpose building, Madawaska, Maine. June 28, 1991.

Order and Arrangement:

Audiocassettes are numbered from 1 through 31 and the archives staff kept the same numbering on the compact discs (CDs). The content of the audiocassettes were transferred on gold archival CDs in March 2009. A copy was also produced on white label CDs for patron use. See following arrangement:

AA = preservation copy of audiocassettes
 UA = use copy (audiocassettes for patron use)

AJ = Archival Gold CD

<u>Audiocassettes</u>	<u>Acadian Archives Gold CDs</u> <i>BOX 1 of 2</i>	<u>White Label CDs Acadian Media</u> "Acadian A-V AudioCD"
AA-006 (1/31) UA-006 (1/31)	AJ-006 1A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.1A&B
AA-006 (2/31) UA-006 (2/31)	AJ-006 2A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.2A&B
AA-006 (3/31) UA-006 (3/31)	AJ-006 3A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.3A&B

(continued)

Audiocassettes

Acadian Archives Gold CDs
BOX 1 of 2

White Label CDs Acadian Stacks

AA-006 (4/31)
UA-006 (4/31)

AJ-006 4A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.4A&B

AA-006 (5/31)
UA-006 (5/31)

AJ-006 5A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.5A&B

AA-006 (6/31)
UA-006 (6/31)

AJ-006 6A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.6A&B

AA-006 (7/31)
UA-006 (7/31)

AJ-006 7A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.7A&B

AA-006 (8/31)
UA-006 (8/31)

AJ-006 8A of 31
(side 8B is empty)

F27.A7 M35 1991 pt.8A

AA-006 (9/31)
UA-006 (9/31)

AJ-006 9A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.9A&B

AA-006 (10/31)
UA-006 (10/31)

AJ-006 10A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.10A&B

AA-006 (11/31)
UA-006 (11/31)

AJ-006 11A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.11A&B

AA-006 (12/31)
UA-006 (12/31)

AJ-006 12A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.12A&B

AA-006 (13/31)
UA-006 (13/31)

AJ-006 13A of 31

F27.A7 M35 1991 pt.13A

AA-006 (14/31)
UA-006 (14/31)

AJ-006 14A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.14A&B

AA-006 (15/31)
UA-006 (15/31)

AJ-006 15A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.15A&B

AA-006 (16/31)
UA-006 (16/31)

AJ-006 16A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.16A&B

AA-006 (17/31)
UA-006 (17/31)

AJ-006 17A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.17A&B

AA-006 (18/31)
UA-006 (18/31)

AJ-006 18A&B of 31

F27.A7 M35 1991 pt.18A&B

(continued)

AA-006 (19/31) UA-006 (19/31)	AJ-006 19A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.19A&B
AA-006 (20/31) UA-006 (20/31)	AJ-006 20A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.20A&B
AA-006 (21/31) UA-006 (21/31)	AJ-006 21A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.21A&B
AA-006 (22/31) UA-006 (22/31)	AJ-006 22A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.22A&B
AA-006 (23/31) UA-006 (23/31)	AJ-006 23A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.23A&B
AA-006 (24/31) UA-006 (24/31)	AJ-006 24A of 31	F27.A7 M35 1991 pt.24A
AA-006 (25/31) UA-006 (25/31)	AJ-006 25A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.25A&B
<i>BOX 2 of 2</i>		
AA-006 (26/31) UA-006 (26/31)	AJ-006 26A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.26A&B
AA-006 (27/31) UA-006 (27/31)	AJ-006 27A of 31	F27.A7 M35 1991 pt.27A
AA-006 (28/31) UA-006 (28/31)	AJ-006 28A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.28A&B
AA-006 (29/31) UA-006 (29/31)	AJ-006 29A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.29A&B
AA-006 (30/31) UA-006 (30/31)	AJ-006 30A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.30A&B
AA-006 (31/31) UA-006 (31/31)	AJ-006 31A&B of 31	F27.A7 M35 1991 pt.31A&B

Order and Arrangement (continued): Reels

The reels were given numbers 32 through 38 (see above) by Archives staff when they were received in the 1990's. In February 2009, the Archives staff separated the reels into 2 series and re-numbered them as follows:

Series 1 includes reels 1 - 3 entitled “St. Bruno’s Church, Sisters’ Centennial Celebration, Multi-Choir Concert”, June 21, 1991, Van Buren, Maine. The reels are stored in archival boxes in the Archives collection room with shelf list numbers MCC-00006 AR-006 from 1/3 to 3/3. The content of these reels were transferred on audiocassettes (see audiocassettes 4 & 5 in the above list) by the Archives staff between 1992 and 1995. The data was then transferred on archival gold compact discs for preservation in 2009.

Series 2 includes reels 1 - 4 entitled “Les violons d’Acadie, 1991 Acadian Festival, Madawaska Multi-Purpose Building, June 28, 1991.” The reels are stored in archival boxes in the Archives collection room with shelf list numbers MCC-00006 AR-006 from 1/4 to 4/4. The content of these reels were transferred on audiocassettes (see audiocassette 12 in the above list) by the Archives staff between 1992 and 1995. The data was then transferred on archival gold compact discs for preservation in 2009.

Concordances:

American Folklife Center
Reel numbers

Acadian Archives
Reel numbers

Series 1

MAP-DW-R001
MAP-DW-R002
MAP-DW-R003

MCC-00006 AR-006 1/3
MCC-00006 AR-006 2/3
MCC-00006 AR-006 3/3

Series 2

MAP-DW-R004
MAP-DW-R005
MAP-DW-R006
MAP-DW-R007

MCC-00006 AR-006 1/4
MCC-00006 AR-006 2/4
MCC-00006 AR-006 3/4
MCC-00006 AR-006 4/4